



# LIGHT RAIL NEWS

## NOTICIAS SOBRE EL TRANVÍA LIGERO

FALL/Octono 2007



Station artist  
Steve Farley

### First station art installed

The first METRO station art has been installed in downtown Phoenix. In September crews finished pouring a unique terrazzo foundation at the Jefferson / First Avenue station. The art there, by Stephen Farley, has a theme of Downtown Justice.

The terrazzo—a mix of colorful stones and concrete—features commemorative discs honoring two prominent Phoenicians: Sandra Day O'Connor, the country's first female U.S. Supreme Court Justice, and former Lewis & Roca managing partner John Frank, the attorney who argued the Miranda case before the U.S. Supreme Court. The station also features porcelain photographic panels showing images of African-American and Latino civil rights pioneers, Phoenix police officers and everyday individuals who helped to further justice.

Farley, who is also a state representative for District 28 in Tucson, would like his work to spark curiosity in viewers.

"I hope they'll be so engaged by these images," he says, "that they'll be inspired to conduct their own research into other stories that relate to the theme of Downtown Justice."

Each METRO light rail station will include artwork from both local and national artists in a variety of media, either as stand-alone pieces or aesthetic elements integrated into the station design. More than 25 artists are involved in various aspects of the METRO project; the art program was guided by ordinances in the cities of Phoenix, Tempe and Mesa that either require or recommend the incorporation of art into capital improvement projects.

### Instalada con éxito primera decoración de METRO

La primera estación de METRO totalmente decorada ya puede observarse en el centro de Phoenix. En septiembre, los equipos terminaron de vaciar los extraordinarios cimientos de terrazzo en la estación Jefferson / First Avenue. La decoración del lugar, a cargo de Stephen Farley, se centra en la Justicia del Centro.

El terrazzo, una mezcla de hormigón y piedras coloridas, presenta dos discos conmemorativos que reconocen la labor de dos importantes ciudadanos de Phoenix: Sandra Day O'Connor, la primera mujer que llegó al Tribunal Supremo de Justicia de Estados Unidos, y John Frank, ex socio gerencial de Lewis & Roca y fiscal del caso Miranda ante el Tribunal Supremo. La estación también muestra paneles fotográficos de porcelana con imágenes de los primeros afroamericanos y latinos defensores de los derechos civiles, oficiales de policía de

Phoenix y personas comunes que han contribuido con la justicia.

Stephen Farley, quien también es representante estatal por el Distrito 28 en Tucson, espera que su obra despierte la curiosidad de los usuarios.

"Espero que se involucren tanto con las imágenes que puedan servirles de inspiración para investigar por su cuenta otras historias relacionadas con la Justicia del Centro", señaló Farley.

Todas las estaciones del tranvía ligero de METRO incluirán diversas obras de arte de creadores locales y nacionales, desde piezas únicas hasta elementos estéticos integrados al diseño de la estación. Más de 25 artistas están involucrados en varios aspectos del proyecto de METRO. El programa artístico sigue las ordenanzas de las municipalidades de Phoenix, Tempe y Mesa y exige o sugiere la incorporación de elementos artísticos en los

# BOARD REPORT

## Hugh Hallman

### Mayor of Tempe

Our public transportation systems are vital to building a sustainable, connected environment for ourselves and future generations. As with automobile transportation, we need to build a cost-effective, complete mass transit system. In the 1950s, the country committed to automobile transportation by creating a full-range system. The vision relied on low-capacity neighborhood streets, connecting to roads, rolling into arterial streets, spilling into intra-city and interstate freeways and highways.

Sixty years later, automobiles are everywhere and that system's success means roads are fully congested. The issue now requires mass transit solutions, which have the ability to duplicate the success of the ubiquitous automobile.

In Tempe, we now have the mass-transit equivalent of neighborhood "streets" with our Orbit vans.

These vans allow residents to flag neighborhood circulators to reach local amenities, major attractions and other elements of the mass-transit system. Small and large buses integrate seamlessly with the circulators. Both carry passengers to our region's express buses for longer commutes. Light rail will add to this capacity in our most congested transportation corridors.



Following this model, we all must continue efforts to build the intra-city and interstate freeway equivalent in mass transit: commuter rail. Stakeholder meetings and other regional efforts are underway. Together we can achieve cost-effective success in mass transit that matches our predecessors' success with the automobile. Sixty years from now the results of this effort will be obvious. But we won't reach that destination unless we have the same commitment that our predecessors showed with the automobile. Let's get to it. I look forward to seeing you on this new road to the future.

---

## Hugh Hallman

### Alcalde de Tempe

Los sistemas de transporte público son indispensables para construir un entorno interconectado y sostenible tanto para nosotros como para las generaciones futuras. Como en el caso del transporte automotor, debemos construir un completo sistema de tránsito masivo que sea rentable. En la década de los 50, el país impulsó el transporte particular creando un sistema integral. La visión se centraba en las calles con capacidad limitada de los vecindarios, que se conectaban con calles más amplias, que luego desembocaban en avenidas y posteriormente en autopistas intermunicipales e interestatales.

Sesenta años después, hay autos por todas partes y el éxito del sistema se tradujo en calles congestionadas a toda hora. El problema necesita soluciones de tránsito masivo, que permitan duplicar el éxito del popular vehículo particular.

En Tempe, ahora contamos con el equivalente del tránsito masivo de las "calles" de los vecindarios con las vans Orbit. Estas pequeñas camionetas le permiten a los residentes tomar un autobús de circulación vecinal para desplazarse hasta las instalaciones locales, principales atracciones y otros elementos del sistema de tránsito masivo. Grandes y pequeños autobuses se integran de modo imperceptible al sistema de circulación vecinal. Ambos trasladan pasajeros hasta los autobuses regionales expresos para viajes más largos. El tranvía ligero mejorará este aspecto en la mayoría de los congestionados corredores de transporte.

Siguiendo este modelo, todos debemos seguir esforzándonos para construir el equivalente del tránsito masivo de las autopistas intermunicipales e interestatales: el tranvía ligero. Se están realizando reuniones con los accionistas y se están tomando las medidas necesarias. Juntos podemos alcanzar un éxito rentable en el tránsito masivo, similar al que experimentamos con el tránsito automotor. Dentro de sesenta años, los resultados de este esfuerzo serán más que evidentes. Sin embargo, no llegaremos a nuestro destino hasta que tengamos el mismo compromiso que nuestros predecesores mostraron con el automóvil. Trabajemos unidos. Espero verlos en esta nueva ruta hacia el futuro.

## Construction update

### Line Section 1

**Beginning at 19th Avenue and Montebello, and ending at Camelback Road and Central Avenue**

Contractor Kiewit Western Company has paved Camelback Road between Central and 15th avenues, and continues guideway and track installation westbound toward 19th Avenue. Crews are finalizing sidewalk, curb and gutter construction on Camelback between 15th and 17th avenues with utility work continuing between 17th and 19th avenues. Utility relocation is also underway in areas along 19th Avenue. Landscape work is slated to begin on Camelback Road between Central and 15th Avenue later this fall.

### Line Section 2

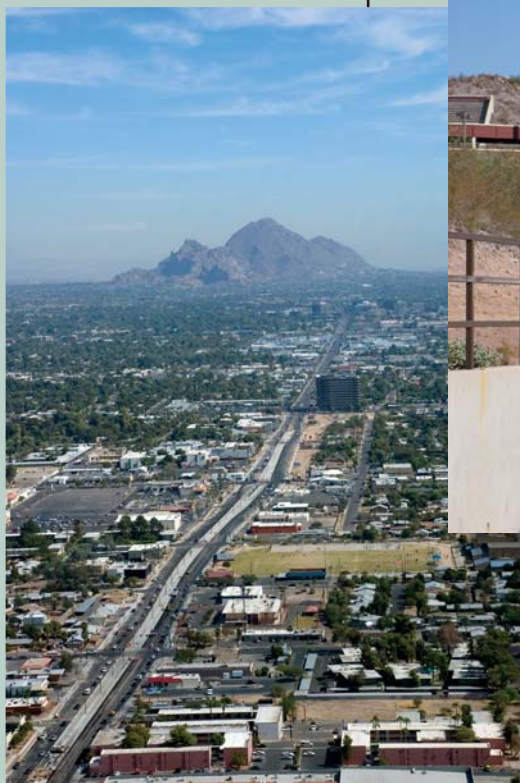
**Central Avenue, from Camelback to McDowell**

Herzog Contracting Corporation continues its progress on Central Avenue; utility relocation is wrapping up and the focus has moved to guideway excavation and track installation. Thomas intersection is complete, with track and guideway installation. Work has shifted to the Indian School Road intersection and will move to Osborn intersection thereafter. Grading and paving can be expected on the east side of Central in the areas of Osborn to Earll and just south of Thomas to Virginia. On the west side, grading and paving is underway from Palm Lane north to Cypress.

### Line Section 3

**Beginning at Central Avenue and McDowell, ending at Washington / Jefferson and 26th streets**

In Line Section 3 track installation is scheduled to be completed by the end of 2007, as of today over 95 percent has already been installed. The final layer of rubberized asphalt is in place in portions of Copper Square. By the end of the year the overhead power lines will be installed.



An aerial view of Camelback Road looking east.

Vista aérea en dirección este de Camelback Road.

### Line Section 4

**Washington and Jefferson streets, from 26th Street to Tempe Town Lake Bridge**

Contractor Sundt/Stacy and Witbeck joint venture is rapidly approaching the end of their work and automobile traffic in this line section is once again flowing well. Track installation is finished, totaling 50,100 feet. Final paving and placement of rubberized asphalt will be finished this fall. By the end of the year final landscaping, concrete work and installation of traffic loops will be complete.

### Line Section 5

**Beginning at First Street and Ash Avenue in Tempe, ending at Main and Sycamore streets in Mesa**

In Tempe, contractor Sundt/Stacy and Witbeck joint venture continues to make significant progress. Track has been installed from First Street and Ash Avenue to Apache Boulevard and Price Road. Paving is complete from First Street and Ash to Apache Boulevard and McClintock Drive, and track installation continues on the Apache Boulevard Bridge east into Mesa. In Mesa, the contractor continues widening roadway between Roosevelt Street and Dobson Road, and preparing for track installation.

## Actualización sobre la Construcción

### Sección 1 de la línea

**Comienza en la 19th Avenue y Montebello y finaliza en Camelback Road y Central Avenue**

La contratista Kiewit Western Company ya pavimentó Camelback Road, entre las avenidas Central y 15th, y continúa instalando la estructura de vía de guiado y los rieles en dirección oeste hacia 19th Avenue. Los equipos siguen construyendo las aceras, los bordillos y las cunetas en Camelback, entre las avenidas 15th y 17th. También continúan reubicando líneas subterráneas de servicios públicos entre las avenidas 17th y 19th. Este trabajo también se extiende en algunas de áreas de la última avenida. Se espera que las obras urbanísticas en Camelback Road, entre las avenidas Central y 15th, comiencen a finales de otoño.

### Sección 2 de la línea

**Central Avenue, desde Camelback hasta McDowell**

Las obras de Herzog Contracting Corporation siguen avanzando en Central Avenue: la reubicación de las líneas subterráneas de servicios públicos está a punto de finalizar y el trabajo se centra ahora en la excavación para la estructura de vía de guiado y en la instalación de los rieles. Culminaron los trabajos en la intersección Thomas, pues ya se instaló tanto la vía como la estructura de vía de guiado. Ahora, las obras están concentradas en la intersección de Indian School Road y luego se trasladarán a la Intersección Osborn. Se comenzará a nivelar y pavimentar en el área este de Central, desde Osborn hasta Earll, y al sur, entre Thomas y Virginia. En el sector oeste, ya se están realizando estos trabajos desde el norte de Palm Lane hasta Cypress.

### Sección 3 de la línea

**Comienza en Central Avenue y McDowell y finaliza en Washington / Jefferson y 26th Street**

En la sección 3 de la línea la instalación de la vía principal se completará para los finales de 2007, 95% de la vía está instalada. La última capa del asfalto de goma ya se observa en algunas áreas de Copper Square. Antes de que culmine el año, se habrán instalado las líneas del tendido eléctrico aéreo.

### Sección 4 de la línea

**Calles Washington y Jefferson, desde 26th Street hasta Tempe Town Lake Bridge**

La contratista Sundt/Stacy & Witbeck Joint Venture está por concluir su trabajo y el tráfico automotor en esta sección de la línea fluye de nuevo sin inconvenientes. Ya se terminó de instalar la vía, que totaliza 50.100 pies. Este otoño, concluirán las obras de pavimentación y ubicación del asfalto de goma y, para finales de 2007, las de urbanismo, las labores con hormigón y la instalación de los dispositivos de tránsito.

### Sección 5 de la línea

**Desde First Street y Ash Avenue en Tempe hasta Main Street y Sycamore Street en Mesa**

En Tempe, la contratista Sundt/Stacy & Witbeck Joint Venture sigue avanzando a pasos agigantados. Ya se instaló la vía desde First Street y Ash Avenue hasta Apache Boulevard y Price Road. Se pavimentó desde First Street y Ash Avenue hasta Apache Boulevard y McClintock Drive y se continúa instalando la vía desde el este del puente Apache hasta Mesa, donde la contratista sigue ensanchando la ruta entre Roosevelt Street y Dobson Road y preparando el terreno para la instalación de la vía.



METRO vehicle at the Veterans Way/College Avenue station.

Vehículo de METRO en la estación de Veterans Way/College Avenue.

## METRO 20-MILE STARTER LINE

### Límites de las 20 millas del segmento inicial





Jefferson/1st Avenue station looking north  
Vista en dirección norte de la estación de Jefferson/1st Avenue.

**METRO**  
PHOTO OP



Station art at Jefferson and 1st Avenue station  
Decoración en la estación de Jefferson/1st Avenue.



Vehicle testing on  
Washington Street  
near 48th Street

Pruebas de vehículos  
en Washington Street  
cerca de 48th Street.

## METRO excellence x3

METRO picked up three more awards over the summer and fall. The construction administration team of PBSJ/ PGH Wong joint venture and sub-consultant Structural Grace received a Grand Award in Engineering Excellence from the Arizona chapter of the American Council of Engineering Companies for their work on the Tempe Town Lake Bridge. The \$21.8 million bridge was completed on time and three percent under budget. The award recognizes innovation in applied engineering techniques; value to the engineering profession; design considerations; complexity; and performance that exceeds client needs.

METRO's Finance and Administration Division was awarded the Certificate of Achievement for Excellence in Financial Reporting

by Government Financial Officers Association, for the Fiscal Year 2006 Comprehensive Annual Financial Report. The association awards the certificate for comprehensive annual financial reports that demonstrate what it calls the "spirit of transparency and full disclosure."

And Southwest Contractor magazine awarded the METRO Operations and Maintenance Center a "Best of 2007 Arizona" award for project management. Contractor Sundt/Stacy and Witbeck joint venture and METRO's team of engineering and construction managers received the award for quality of design and construction, innovation, challenges overcome and overall excellence.

## Excelencia METRO x3

METRO recibió tres nuevos premios en verano y otoño. El equipo de administración de construcciones de PBSJ/ PGH Wong joint venture y el subasesor Structural Grace fueron galardonados con un Gran Premio a la Excelencia en Ingeniería de la División para Arizona del Consejo Estadounidense de Compañías de Ingeniería por su labor en el Puente Tempe Town Lake Bridge. La estructura de 21.8 millones de dólares se construyó a tiempo y con tres por ciento menos del presupuesto establecido. El premio reconoce la innovación en técnicas de ingeniería aplicada, el valor a la ingeniería, los aspectos de diseño, la complejidad y el desempeño que supere las necesidades del cliente.

La División de Administración y Finanzas de METRO recibió un Certificado de Reconocimiento a la Excelencia en el Reporte

Financiero de la Asociación Gubernamental de Oficiales Financieros por el Informe Financiero Completo Anual del Año Fiscal 2006. La Asociación le otorga el certificado a los informes de este tipo que hayan demostrado "espíritu de transparencia y claridad absoluta".

La revista Southwest Contractor reconoció al Centro de Operaciones y Mantenimiento de METRO con un premio "Lo Mejor de Arizona en 2007" (Best of 2007 Arizona) por su gerencia de proyectos. La contratista Sundt/Stacy & Witbeck Joint Venture y el equipo de ingenieros y gerentes de construcción de METRO recibieron el galardón por la calidad del diseño y de la construcción, la innovación, los retos superados y la excelencia demostrada.

# CAB PROFILE

## Linda L. Spencer

Property manager, Westward Ho  
Member, Line Section 3 Citizen Advisory Board

### Why I care

I not only work in downtown Phoenix but also live downtown at the Westward Ho, housing for the elderly and disabled. It's important to me that the elderly and disabled have their needs considered and met during this difficult time of construction.

### The CAB experience

Working with the CAB and interacting with the contractors has opened my eyes to the vast planning and organization it takes to complete a project of this magnitude. I am amazed at the number of man-hours involved and the number of different subcontractors and utility companies. I used to think that making a new road simply meant pouring asphalt. I didn't realize it also meant moving utilities and water lines.

### Greatest CAB challenge

Trying to get everyone to understand that inconveniences are a fact of life. Inconveniences happen. Mistakes happen. Accidents happen. It doesn't mean the contractors are not doing their jobs.

### What METRO will mean to the Valley

I see METRO as giving the Valley more mobility. I see the elderly, disabled, and individuals without personal transportation using METRO to reach out beyond their own neighborhoods.



Linda L. Spencer

## Linda L. Spencer

Gerente de Propiedades, Miembro de Westward Ho, en la CAB por la Sección 3 de la línea.

### ¿Por qué me importa?

No sólo trabajo en el centro de Phoenix, sino que vivo en Westward Ho, el hogar para los adultos mayores y discapacitados ubicado en el centro de la ciudad. Para mí es importante que las necesidades de estas personas sean tomadas en cuenta y cubiertas durante la compleja etapa de construcción.

### La experiencia en la CAB

Trabajar con la CAB e interactuar con las contratistas me ha permitido conocer el enorme trabajo de planificación y organización necesario para materializar un proyecto de esta magnitud. Estoy asombrada por el número de horas invertidas, de contratistas y de compañías de servicios básicos. Solía pensar que para hacer una nueva calle sólo había que colocar el asfalto,

nunca pensé en que también había que reubicar los servicios y los drenajes.

### El mayor reto de la CAB

Hacerle comprender a todos que los inconvenientes son ley de vida. Surgen inconvenientes, se cometen errores, ocurren accidentes y eso no significa que las contratistas no están haciendo bien su trabajo.

### ¿Qué representará METRO para el Valle?

METRO le dará más movilidad al Valle. Veo a los adultos mayores, a los discapacitados y a los individuos sin vehículo propio utilizando los servicios de METRO para trasladarse más allá de sus vecindarios.



## MORE METRO MAX

Almost 300 businesses are part of the METRO MAX program! Shouldn't you be? Since 2005, METRO has distributed more than one million cards to Valley residents who want to shop and save along the METRO light rail route. Visit [MetroLightRail.org/MetroMax](http://MetroLightRail.org/MetroMax) on the Web for more information.

## MÁS METRO MAX

¡Más de casi 300 negocios participan en el programa METRO MAX! ¿Porque usted no? Desde 2005, METRO ha distribuido más de un millón de tarjetas a los residentes del valle que quieren ir de compras y ahorrar a lo largo de la ruta del METRO. Visite [MetroLightRail.org/MetroMax](http://MetroLightRail.org/MetroMax) en la Web para más información.

## BUSINESS BUZZ

### Central Christian Supply

3525 N Central Ave.  
Phoenix, AZ 85012  
602-266-3031  
CentralChristianSupply.com  
Martha@CentralChristianSupply.com

Martha J. Craig was part of Central Christian Supply from the very beginning. "I helped open it 35 years ago," she says, "and bought it in 1986 with a goal of providing quality products backed by quality service. I built the business on customer service—special ordering is a way of life for me."

Since that time, Martha's shop on Central Avenue has been a resource to Valley churches, study groups, and individuals. If it has a Christian focus, you'll find it here: new and used books, many types of Bibles, gifts, music, church supplies, Sunday school curriculum, videos,

individual and boxed card sets, jewelry, and choir, pulpit and judicial robes.

"We take phone orders and I enjoy locating hard-to-find books," Martha says.

Construction of the METRO light rail system has been a challenge to Martha's customers and she wants them to know she "needs their support."

Martha's business survival strategies have included participating in the city of Phoenix postcard marketing and ShopTheLine.net programs, private book sale events, and she notes that "we also take book tables to churches, retreats, and to special events."

Central Christian Supply is located on Central Avenue between Indian School and Osborn Road on the east side of the street. During light rail construction, take Third Street to Columbus Avenue, then turn south. Open 9 a.m.–6 p.m. Monday through Friday, Saturdays 9 to 5.



Martha J. Craig



### Negocios en Marcha

Martha J. Craig es parte de Central Christian Supply desde sus inicios. "Ayudé a abrirlo hace 35 años y lo compré en 1986 con el objetivo de ofrecer productos de calidad respaldados por un gran servicio al cliente. Construí el negocio con base en esta premisa... los pedidos especiales son parte de mi vida", explica Craig.

A partir de entonces, la tienda de Martha en Central Avenue se convirtió en proveedora para iglesias, grupos de estudio y residentes del Valle. Si tiene un enfoque cristiano, de seguro lo encontrará allí: libros nuevos y de segunda mano, muchos tipos de Biblias, regalos, música, elementos para la iglesia, textos para los domingos, videos, tarjetas individuales y en empaques, piezas de orfebrería, y vestuario para el coro, el púlpito y la corte. "Atendemos solicitudes por teléfono y

me encanta conseguir libros difíciles de encontrar", señala Craig.

La construcción del sistema de tranvía ligero de METRO ha sido todo un reto para los clientes de Craig y quiere que sepan que necesita de "su apoyo".

Entre las estrategias de Martha para mantener su negocio abierto destaca el haber participado en los programas de mercadeo con tarjetas y ShopTheLine.net de la Municipalidad de Phoenix y haber organizado eventos privados de venta de libros. "Llevamos mesas con libros a las iglesias, retiros y eventos especiales", agrega Craig.

Central Christian Supply está ubicada en Central Avenue, entre Indian School y Osborn Road, al este de la calle. Durante la construcción del tranvía ligero, tome Third Street hacia Columbus Avenue y luego cruce al sur. La tienda está abierta de lunes a viernes de 9 a.m. a 6 p.m. y los sábados de 9 a.m. a 5 p.m.

### Board of Directors

Councilman Tom Simplot - Chair, City of Phoenix

Mayor Keno Hawker - Vice Chair, City of Mesa

Mayor Hugh Hallman - City of Tempe

Mayor Elaine M. Scruggs - City of Glendale

Mayor Boyd Dunn - City of Chandler

Mayor Bob Barrett - City of Peoria

MetroLightRail.org  
602-254-RAIL  
Info@MetroLightRail.org

To receive this information in alternative formats call  
602-254-7245 / TTY 602-322-4499.

Para recibir esta información en formatos alternativos  
llame al 602-254-7245 / TTY 602-322-4499.